

**ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ  
ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ  
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 28 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2007  
ΚΟΙΝΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ  
ΣΤΑ ΙΣΠΑΝΙΚΑ**

**A. Να αποδώσετε στο τετράδιό σας στην ελληνική γλώσσα το παρακάτω κείμενο, προσδίδοντάς του τη μορφή που θα έπρεπε να έχει, αν επρόκειτο να δημοσιευθεί σε ελληνικό έντυπο.**

Los 200.000 alumnos que este año realizan en toda España las pruebas de Selectividad, y que en los próximos días comenzarán a conocer sus calificaciones, podrán elegir carrera con mayor facilidad gracias a la guía oficial de titulaciones universitarias del curso 2007-08, diseñada y actualizada por el Ministerio de Educación y la Conferencia de Rectores.

La guía, que ha sido colgada ya en la web de ambas instituciones, se remitió hace un mes a todos los Institutos de Educación Secundaria para orientar a los alumnos de segundo de Bachillerato en su elección de carrera y de universidad. Fue presentada ayer por el secretario general del Consejo de Coordinación Universitaria y el presidente de la Comisión sectorial de gabinetes de comunicación de la Conferencia de Rectores.

La herramienta informática ofrece “información oficial” sobre qué y dónde podrán cursar estudios universitarios el próximo curso, lo que, en opinión de sus promotores, constituye “una ventaja y una garantía” a la hora de decidir. Contiene datos sobre las distintas carreras, el perfil de las universidades y el precio de los estudios.

“ABC”, 19-06-07

(25 puntos)

**B. Να απαντήσετε στο τετράδιό σας στα ισπανικά στις παρακάτω ερωτήσεις:**

**B1.**

- a) ¿Qué título pondría al texto?  
(5 puntos)
- b) ¿Qué datos proporciona la guía?  
(5 puntos)
- c) ¿A quién está dirigida la información de la guía?  
(5 puntos)

**B2.**

- a) Reescriba la frase: “Contiene datos ... de los estudios” comenzando: Próximamente la guía ...  
(5 puntos)
- b) Reescriba la frase: “constituye una ventaja y una garantía a la hora de decidir” comenzando: Dijo que ...  
(5 puntos)
- c) Exprese la misma información contenida en la oración: “La herramienta ... el próximo curso” usando otras palabras.  
(5 puntos)

**Να γράψετε κείμενο (180 – 200 λέξεις) σύμφωνα με το παρακάτω θέμα:**

Una revista estudiantil quiere promocionar una feria de libros para jóvenes y desea que participe en la promoción de los libros que más le gustan. Escriba un texto expresando su elección.

(45 puntos)

### **ΟΔΗΓΙΕΣ**

1. Να δοθούν απαντήσεις σε όλα τα ζητήματα. Κάθε απάντηση που καλύπτει εννοιολογικά και γλωσσικά τα ζητήματα είναι αποδεκτή.
2. Τα θέματα και οι οδηγίες θα αναπαραχθούν και θα διανεμηθούν στους υποψηφίους. **Δεν** θα εκφωνηθούν και **δεν** θα γραφούν στον πίνακα.
3. Τα θέματα (ισπανικό κείμενο, ερωτήσεις στα ισπανικά, θέμα "έκθεσης" στα ισπανικά) **δεν** θα αντιγραφούν στο τετράδιο. Στο τετράδιο θα γραφούν **μόνο** τα προκαταρκτικά.
4. Ο τίτλος της εφημερίδας **να μη μεταφραστεί.**
5. Οι υποψήφιοι θα επιστρέψουν τις φωτοτυπίες των θεμάτων κατά την αποχώρησή τους στους επιτηρητές, οι οποίοι και θα τις καταστρέψουν.
6. Διάρκεια εξέτασης: Τρεις (3) ώρες.
7. Έναρξη χρόνου εξέτασης: Αμέσως μετά τη διανομή των φωτοτυπιών στους υποψηφίους.
8. Δυνατότητα αποχώρησης: Μία (1) ώρα μετά την έναρξη του χρόνου εξέτασης.
9. Η διάρκεια εξέτασης και ο χρόνος δυνατής αποχώρησης να αναγραφούν στον πίνακα.

**ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ**

**ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**